

## DE Fahrradkorb

- für alle Gepäckträger mit der Breite 6–16 cm
- Gitterauflage mit Klapperschutz (TPR)
- mit rutschfester Liegematte: Maschinenwäsche bis 30 °C
- Kurzleine kann optional befestigt werden
- Kunststoff/Metall/Polyester

**Hinweis:** Beachten Sie bitte die maximale Belastbarkeit des Artikels. Vor der ersten Fahrt sollten Sie den Hund an den Korb gewöhnen.

Nehmen Sie sich hierfür ausreichend Zeit. Üben Sie ggf. vorher ohne das Tier aber mit einem vergleichbaren

Gewicht das Fahren mit dem Korb und das damit einhergehende veränderte Lenkverhalten. Halten Sie das Fahrrad fest, während Sie Ihr Tier in den Fahrradkorb setzen bzw. es herausnehmen.

Verwenden Sie ein Geschirr, um das Tier in dem Korb mithilfe des Kurzführers zu sichern. Bei Nutzung des Fahrradständers besteht die Gefahr, dass Ihr Tier mit dem Rad umkippt. Lassen Sie Ihr Tier nicht unbeaufsichtigt in dem Artikel.



TRIXIE Heimtierbedarf  
Industriestr. 32 · 24963 Tarp  
GERMANY · [www.trixie.de](http://www.trixie.de)



70628

Made in China



#13115

# TRIXIE

## Fahrradkorb

- EN Bicycle Basket
- FR Panier pour vélo
- IT Cesto per bicicletta
- NL Fietsmand
- SV Cykelkorg
- DA Cykelkurv
- ES Cesta para Bicicleta
- PT Cesto para Bicicleta
- PL Kosz na rower
- CS Koš na kolo
- RU Корзина для велоперевозки



#13115

### EN Bicycle Basket

- for all bicycle racks with a width of 6–16 cm
- grid cover with rattle protection (TPR)
- with non-slip lying mat: machine washable up to 30 °C
- optimal attachment of short leash
- plastic/metal/polyester

**Important Information:** Please pay attention to the maximum load capacity of the bicycle basket. Acquaint the dog with the basket before your first trip and allow sufficient time for this. If necessary, practise riding the bike with the basket but without your pet beforehand, placing a comparable weight in the basket to get used to the changed steering behaviour. Hold your bike firmly while putting your pet into the basket or taking it out. Use a harness to attach and secure your pet to the short leash in the basket. When you use a bicycle stand, there is the danger that your bike could fall over with your pet. Do not leave your pet unattended in the basket.

### FR Panier pour vélo

- pour le transport de l'animal sur le porte-bagages (largeur 6–16 cm)
- couverture de la grille avec protection anti-bruit
- avec tapis isotherme et anti-dérapant : lavable en machine à 30 °C
- fixation optimale de la laisse courte
- en plastique/métal/polyester

**Information Importante:** Veuillez vérifier la capacité de poids maximum du panier pour vélo. Laissez votre chien se familiariser avec le panier avant votre première promenade et accordez-lui suffisamment de temps. Si besoin, faites un essai auparavant avec le panier sans l'animal en plaçant un poids identique dans le panier pour vous habituer aux changements de comportement de la direction. Tenez fermement votre vélo lorsque vous installez ou sortez votre animal du panier. Utilisez un harnais pour attacher et sécuriser votre chien à la laisse courte intégrée du panier. Lorsque vous utilisez un support pour vélo, veuillez à ce que votre vélo ne se renverse pas avec votre animal. Ne laissez pas votre sans surveillance dans le panier pour vélo.

### RU Корзина для велоперевозки

- для велосипедных багажников шириной 6–16 см
- крышка-решётка с защитой от дребезжания (ТПР)
- с противоскользящей подстилкой: машинная стирка при 30 °C
- оптимальное крепление короткого поводка
- пластик/металл/полиэстер

**Важная информация:** Учитывайте максимальную грузоподъемность велосипеда. Перед первой поездкой уделите достаточно времени, чтобы приучить собаку к корзине. Если потребуется, потренируйтесь без питомца, поместив аналогичный вес в корзину, чтобы привыкнуть к изменениям в управлении рулём. Надёжно удерживайте велосипед, когда сажаете своего питомца в корзину или вынимаете его из неё. Обязательно прикрепите к его ошейнику или шлейке короткий поводок, который находится в корзине. Используя подставку для велосипедов, обязательно учитывайте, что велосипеда с питомцем может опрокинуться. Никогда не оставляйте питомца без присмотра в корзине для велосипеда.





### PL Kosz na rower

- Do bagażników rowerowych o szerokości 6–16 cm
- Z osłoną zapobiegającą grzechotaniu (TPB)
- Z antypoślizgowym mata: do prania w pralce do 30 °C
- Optymalne zamocowanie krótkiej smyczy
- Z plastiku/metalu/poliestru

**Ważne:** Należy pamiętać o maksymalnej ładowności kosza. Cierpliwie zapoznaj psa z produktem przed pierwszą podróżą. Jeśli to konieczne, przećwicz pierwszą jazdę na rowerze z koszem bez psa, ładując ją podobnym ciężarem, aby przyzwycząić się do zmian jazdy wynikających z bagażu. Trzymaj mocno i stabilnie rower wkładając czy wyjmując zwierzę z kosza. Użyj krótkiej smyczy, aby zabezpieczyć psa w drodze. Kiedy używasz stojaka na rowery istnieje niebezpieczeństwo, że Twój rower może przewrócić się razem ze zwierzęciem. Nie należy zostawiać zwierzęcia w koszu bez opieki.

### CS Koš na kolo

- pro nosiče kol šírky 6–16 cm
- kryt mřížky s ochranou chrastítka (TPR)
- s protiskluzovou podložkou na ležení: lze prát v pračce do 30 °C
- optimální uchycení krátkého vodítka
- plast/kov/polyester

**Důležité informace:** Dbejte na maximální nosnost koše na jízdní kolo. Seznamte psa s košem před vaší první cestou a nechte na to dostatek času. Pokud je to nutné, procvičte jízdu s košem, ale bez vašeho domácího mazlíčka. Umístěte do koše srovnatelnou hmotnost, abyste si zvykli na změnu chování řízení. Pevně držte kolo při vkládání zvířete do koše nebo při vyjmutí zvířete ven. Použijte postroj a upevněte v koši své zvíře na krátké vodítko. Používáte-li stojan na kola, hrozí nebezpečí pádu, pokud je zvíře uvnitř koše. Nenechávejte svého mazlíčka v koši bez dozoru.

### IT Cesto per bicicletta

- per portapacchi di biciclette con larghezza di 6–16 cm
- copertura a griglia con antivibrazione (TPR)
- con materassino antiscivolo: lavabile in lavatrice fino a 30 °C
- attacco ottimale del guinzaglio corto
- in plastica/metallo/poliestere

**Avvertenze:** si prega di prestare attenzione alla capacità massima di carico della borsa per bicicletta. È importante che l'animale si abitui gradualmente alla borsa prima del primo giro in bicicletta. È necessario anche che il proprietario si alleni ad andare in bicicletta con la borsa senza l'animale all'interno, magari con un peso equivalente per abituarsi alla diversità di guida. Tenere saldamente la bicicletta mentre si pone l'animale all'interno della borsa o lo si prende per farlo scendere. Utilizzare una pettorina per agganciare il pet al corto guinzaglio e per metterlo in sicurezza. Quando si utilizza un posteggio portabiciclette, fare attenzione! C'è il pericolo che la bicicletta e l'animale cadano! Sorvegliare sempre il pet mentre si trova nella borsa per bicicletta.

### NL Fietsmand

- voor bagagedrager met de breedte 6–16 cm
- Gaasafdekking met bescherming tegen klapperen (TPR)
- met slipvaste ligmat: wasmachine tot 30 °C
- Korthouder(riem) kan optioneel bevestigd worden
- kunststof/metaal/polyester

**Veiligheidswaarschuwingen:** houd rekening met de maximale draaglast van de fietsmand. Voordat u de hond voor de eerste keer in de mand meeneemt, laat hem eraan wennen. Neem hier ruimschoots de tijd voor. Oefen zelf desnoods van tevoren met de mand achterop, zonder hond, maar met een vergelijkbaar gewicht erin, zodat u met het andere stuurge drag leert omgaan. Houd de fiets vast, als u het dier in/uit de mand tilt. Gebruik een tuig, om het dier aan de korthouder in de mand vast te maken. Als u de fiets op de standaard zet, loopt u het risico dat de hond met fiets en al omvalt. Laat de hond niet zonder toezicht in de mand achter.

## SV Cykelkorg

- för pakethållare med en bredd på 6–16 cm
- galler försett med skrammelskydd (TRP)
- med halkfri dyna: maskintvätt upp till 30 °C
- optimal fastsättning av kort koppel
- plast/metall/polyester

**Viktig information:** Var vänlig och uppmärksamma cykelkorgens maximala lastkapacitet. Bekanta hunden med korgen innan er första resa och ge tillräcklig tid för detta. Om nödvändigt, övningscykla på förhand med cykelkorgen utan ditt djur i och placera en jämförbar vikt i korgen för att vänja dig vid det förändrade styrbeteendet. Håll din cykel stadig när du placerar och tar ur ditt djur från korgen. Använd en sele för att fästa och säkra ditt djur i kopplet i korgen. När du använder ett cykelställ finns en risk att cykeln tippar med djuret i korgen. Lämna inte ditt djur i cykelkorgen utan uppsikt.

## DA Cykelkurv

- for bagagebærer med bredden 6–16 cm
- gitterflade med klapre-beskytteles (TPR)
- med skridsikker hyggemåtte: maskinvaskes op til 30 °C
- kortlinen kan fastgøres valgfrit
- plast/metal/polyester

**Vigtigt:** Husk at være OBS på kurvens maksimale bæreevne. Før du tager cykelkurven i brug første gang, er det vigtigt at dyret tilvendes. Tag dig god tid til dette. Prøv i givet fald at køre med cykelkurven, uden dyret, men med tilsvarende vægt, for at teste cyklens forandrede styreegenskaber. Hold fast i cyklen imens dyret sættes i kurven hhv. tages ud. Benyt en sele for at sikre dyret i cykelkurven, med den integrerede kortline. Ved brug af cyklens støtteben, kan cyklen vælte, sammen med dyret. Dyret skal altid være under opsyn i kurven.

## ES Cesta para Bicicleta

- para portaequipajes con anchura de 6–16 cm
- cubierta de rejilla con protección TPR
- con colchoneta antideslizante: lavable a máquina hasta 30 °C
- ajuste óptimo de la correa corta
- plástico/metal/poliéster

**Importante:** Por favor, preste atención a la capacidad de carga máxima de la cesta para bicicleta. Familiarice al perro con la cesta antes de su primer viaje con el tiempo necesario para ello. Si es necesario, practique previamente en la bicicleta con la cesta pero sin su mascota, colocando un peso comparable en la cesta para acostumbrarse a los posibles cambios de dirección que pueda producir. Aguante su bicicleta con firmeza, mientras mete o saca su mascota de la cesta. Use un arnés para sujetar y asegurar su mascota a la correa corta integrada en la cesta. Cuando se utiliza un soporte para bicicletas, existe el peligro de que la bicicleta se caiga con su mascota en el interior. No deje a su mascota sin supervisión en la cesta para bicicletas.

## PT Cesto para Bicicleta

- para suportes traseiros de bicicleta com uma largura de 6–16 cm
- grelha de cobertura com protecção anti ruído (TPR)
- com colchão anti-derrapante: lavável na máquina até 30 °C
- fixação ótima da trela curta
- plástico/metal/poliéster

**Informação importante:** Por favor prestar especial atenção à capacidade de carga máxima do cesto para bicicleta. Habituar o cão ao cesto antes da primeira viagem, utilizando todo o tempo necessário para esta habituação. Se necessário, praticar a andar na bicicleta com o cesto mas sem o animal no seu interior, colocando um peso comparável dentro do mesmo para se habituar às possíveis mudanças de comportamento que este possa originar. Segurar na bicicleta com firmeza, quando introduzir ou retirar o seu animal do cesto. Utilizar um peitoral para fixar e segurar o seu animal à trela curta do cesto. Quando usar o descanso da bicicleta, existe o perigo da mesma cair para o lado juntamente com o seu animal. Não deixar o animal sem supervisão enquanto este estiver dentro do cesto.